

Διεθνές Συνέδριο ΠΡΟΣΦΥΓΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΡΙΑ Congreso Internacional REFUGIO Y EXILIO



Universidad Abierta de Grecia
Atenas, 24-26 abril 2023
Calle Graviás 4-6



Grupo de Estudios
Exilio Literario

LUNES 24 DE ABRIL

09:00 INSCRIPCIÓN DE ASISTENTES/ΕΓΓΡΑΦΕΣ

09:30 INAUGURACIÓN Y BIENVENIDA/ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ-ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ: **EXCMO. SR. CARLES CASAJUANA PALET**, Embajador de España en Grecia, **DÑA. PILAR TENA GARCÍA**, Directora del Instituto Cervantes en Atenas, Prof., **KALAVROUZIOtis IOANNIS**, Presidente de la Universidad Abierta de Grecia (HOU), Prof., **EMMANOUEL KOUTOZIS**, Decano de la Facultad de Humanidades de la HOU

10:30 PONENCIA INAUGURAL/ΕΝΑΡΚΗΤΗΡΙΑ ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Rodrigo, Javier** (Universitat Autònoma de Barcelona):
El camino del exilio: una mirada al siglo XX europeo//Ο δρόμος της εξορίας: μια ματιά στον 20ό αιώνα

Moderada: Magda Fytılı

11:00-11:30 CAFÉ

11:30-12:30 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

AULA A. La catástrofe de Asia Menor/Η Μικρασιατική Καταστροφή

Gilmaz, Constantina-Ayse/Γιλμάζ Κωνσταντίνα-Αϊσέ (Universidad Nacional y Capodistriaca de Atenas): Η χρήση της μαρτυρίας στην λογοτεχνική αναπαράσταση της Μικρασιατικής Καταστροφής: αυθεντικότητα και επεξεργασία//El uso del testimonio en la representación literaria de la Catástrofe de Asia Menor: autenticidad y elaboración

Melista, Adrianí y **Pogiatzı́**, Irene/Μελίστα, Ανδριανί και Ειρήνη Πογιατζή (Archivo General del Estado-Patras): Οι πρόσφυγες της Μικρασιατικής Καταστροφής στην Αχαΐα μέσα από τα αρχεία των ΓΑΚ Αχαΐας//Los refugiados de la Catástrofe de Asia Menor en Acaya a través de los archivos de los Archivos Nacionales de Acaya

Prásinos, Andreas/Πράσιнос, Ανδρέας (Universidad Nacional Capodistriaca de Atenas): Η πολιτική αποκατάσταση των Μικρασιατών προσφύγων//El restablecimiento político de los refugiados de Asia Menor

Tsitiridou Chistrina y Pateraki, Chrysoula /Τσιτιρίδου Χριστίνα και Πατεράκη Χρυσούλα (Universidad Demócrito de Tracia y Liceo de Neápolis-Creta): Τα Σεπτεμβριανά: το τραύμα του ελληνοτισμού της Πόλης μέσα από τη λογοτεχνική ματιά και την κινηματογραφική εικόνα // Los hechos de septiembre: el trauma del Helenismo de Constantinopla a través del ojo literario y la imagen cinematográfica, <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Moderan: Ana Rosenberg y Joseba Buj

AULA B. Testimonios y memorias en la literatura del exilio republicano/Μαρτυρίες και μνήμες στη λογοτεχνία της εξορίας

Biffi, Gaia (Universidad de Milán y Universidad de Salamanca): La condición histórica del sentir cultural: análisis de *Campo cerrado* (1943) de Max Aub y *Contra viento y marea* (1941) de María Teresa León//Η ιστορική συνθήκη της πολιτιστικής αίσθησης: ανάλυση των έργων *Κλειστό πεδίο* (1943) του Μάξ Άουμπ και *Κόντρα στον άνεμο* (1941) της Μαρία Τερέσα Λεόν

García-Rodeja Arribı́, Carmen (Instituto "Xosé Neira Vilas"-A Coruña), **Lozano González**, David y **Pereiro Álvarez**, Adriana (Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica-ARMH): Los españoles en los campos nazis: los deportados de A Coruña // Ισπανοί σε ναζιστικά στρατόπεδα: οι εκτοπισμένοι στην Κορούνια

Lama López, María Xesús (Universidad de Barcelona): Memorias recuperadas y formas textuales: voces femeninas de Galicia en el exilio de 1939//Ανακτημένες μνήμες και κειμενικές φόρμες: φωνές γυναικών της Γαλικίας από την εξορία

Sola Alonso, Marina (Universidad de Sevilla): Algunos jirones de la triste historia de Europa: la escritura testimonial de María Enciso en *Europa Fugitiva*//Κάποια κομμάτια από τη θλιβερή ιστορία της Ευρώπης: η μαρτυρία στο έργο *Δραπετίσσα Ευρώπη* της Μαρίας Ενθίσο, <https://hou.webex.com/meet/fytılı.magdalini>

12:30 PAUSA

13:00-14:00 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

AULA A. Refugios y exilios: pasado y presente/ Προσφυγιά και εξορία: παρελθόν και παρόν

Aguirre Moreno, Arturo (Universidad Autónoma de Puebla, México): Movilidad humana contemporánea y exilio antiguo: constantes de violencia y exclusión // Σύγχρονη ανθρώπινη κινητικότητα και παλαιότερη εξορία: σταθερές βίαις και αποκλεισμού

Andronidis, Simos/Ανδρονίδης, Σίμος (Universidad Aristóteles de Salónica): Ρωσική στρατιωτική εισβολή στην Ουκρανία και προσφυγιά: χαρτογράφηση διαδρομών των Ουκρανών προσφύγων // Invasión militar rusa en Ucrania: trazado de rutas de los refugiados ucranianos

Rodríguez Milán, Roberto (Universidad Abierta de Grecia): Hojas de ruta para sociedades desafortunadas: construcciones ideológicas frente al 'desastre nacional' en Grecia y España // Φύλλα πορείας αιφνιδιασμένων κοινωνιών: ιδεολογικά κατασκευάσματα μπροστά στην «εθνική καταστροφή» σε Ελλάδα και Ισπανία, <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Vamvouri, Jristina/Βαμβούρη, Χριστίνα (6º Gimnasio de Kavala): Αποκαλύψεις και αποκρύψεις για τη γενοκτονία των Αρμενίων το 1915 στον ελληνικό τύπο // Descubrimientos y ocultaciones de la prensa griega acerca del genocidio armenio de 1915

17:00 HOMENAJE A MÁXIMO JOSÉ KAHN/ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΜΑΞΙΜΟ ΧΟΣΕ ΚΑΝ

PONENCIA/ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Senkman, Leonardo** (Universidad de Jerusalén): Vestigios y atisbos exiliares en el oratorio erótico *Año de noches*, de Máximo José Kahn // Ίχνη και ματιές από την εξορία στο ερωτικό ορατόριο *Año de noches* του Μάξιμο Χοσέ Καν

Modera: José-Ramón López García

17:30-18:15 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Buj, Joseba (GEXEL-Universidad Iberoamericana): La novela *Efraín de Atenas* como un archivo de la precariedad // Το μυθιστόρημα *Efraín de Atenas* ως αβέβαιο αρχείο

Martín Gijón, Mario (GEXEL-Universidad de Extremadura): Atenas y Jerusalén en Máximo José Kahn y Albert Caraco // Αθήνα και Ιερουσαλήμ στον Μάξιμο Χοσέ Καν και στον Αλμπέρτο Καρακό

Matzkevich, Hernán (Indiana University Bloomington): La dialéctica entre asimilación, exilio y tradición en la literatura hispanojudía: Máximo José Kahn y sus predecesores // Η διαλεκτική μεταξύ αφομοίωσης, εξορίας και παράδοσης στην ισπανοεβραϊκή λογοτεχνία: Μάξιμο Χοσέ Καν και οι προκάτοχοί του

Modera: José-Ramón López García

18:15 PAUSA

18:30-19:30 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Grecia y los exiliados republicanos españoles/Η Ελλάδα και οι εξόριστοι δημοκρατικοί Ισπανοί

Azcue, Verónica (GEXEL-Saint Louis University): ¿Como documentar la tragedia? *Por Grecia* de José Martín Elizondo // Πώς τεκμηριώνεται η τραγωδία; *Για την Ελλάδα* του Χοσέ Μαρτίν Ελιθόντο

López García, José-Ramón (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona): Identidades y memorias en la poesía de Jane Durán // Ταυτότητες και μνήμες στην ποίηση του Χάνε Ντουράν

Rodríguez, Juan (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona): Jorge Semprún y Konstantinos Costa-Gavras: el encuentro de dos exilios // Χόρχε Σεμπρούν και Κωνσταντίνος-Κώστας Γαβράς: συνάντηση δύο εξοριών

Vílchez Ruiz, Miryam (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona): Atenas en la obra de María Zambrano // Η Αθήνα στο έργο της Μαρία Ζαμπράνο

Modera: Lucía Cotarelo Esteban

AULA B. Duelo e infancia/Πόνος και παιδική ηλικία

Burgos Ballester, Lola (GEXEL- Universidad de Alcalá): El refugio de la infancia en tres exiliados: los relatos de Ramón J. Sender, Arturo Barea y Eduardo Blanco Amor // Η προσφυγιά και παιδική ηλικία τριών εξόριστων: οι αφηγήσεις των Ραμόν Σέντερ, Αρτούρο Μπαρέα και Εδουάρδο Μπλάνκο Αμόρ

Galanis, Constantinos/Γαλάνης, Κωνσταντίνος (Universidad de Peloponeso): Το βίωμα της Μικρασιατικής καταστροφής και εξορίας στον τύπο της εποχής. Η περίπτωση του περιοδικού: *Διάπλasis των Παίδων* // La experiencia de la Catástrofe en Asia Menor y del exilio en la prensa de la época. El caso de la revista *Díaplasis ton pedon* (la formación de los chicos)

Miñarro, Anna (Col·legi Psicòlegs Catalunya): Exilio, memoria, silencio y salud mental // Εξορία, μνήμη, σιωπή και πνευματική υγεία, <https://hou.webex.com/meet/fytili.magdalini>

Giokari, Xenia/Γιόκαρη, Ξένια (Universidad Abierta de Grecia): Los niños de Morelia y el inicio de su odisea // Τα παιδιά της Μορέλια και η αρχή της οδύσσειάς τους

Moderan: Giorgos Jalatsis y Rosa María Grillo

MARTES 25 DE ABRIL

10:00 ΠΟΛΙΤΙΚΗ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Naval**, María Ángeles (Universidad de Zaragoza): Teresa Pàmies, cronista en el exilio de las revoluciones del 68//Τερέσα Πάμιες, χρονικογράφος της εξορίας των επαναστάσεων του '68

Moderada: Angela Sagnella

10:30 CAFÉ

11:00-12:15 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

AULA A. Poéticas del exilio/Ποιητική της εξορίας I

Arbusti, Irene (Universidad de Macerata): Exilio y espiritualidad en la obra de Mada Carreño//Εξορία και πνευματικότητα στο έργο της Μάδα Καρένιο, <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Cotarelo-Esteban, Lucía (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona): *Poemas de ida y vuelta*: doble destierro y refugio en la poesía de Marina Romero

Ntertsas, Stergios/Ντέρτσας, Στέργιος/ (Universidad Abierta de Grecia): Η εξορία των γυναικών της γενιάς του 1927 στην Ισπανία// El exilio de las mujeres de la generación del 27 en España

Vitopoulos, Petros y Dotsa, Victoria/ Βιτόπουλος Πέτρος και Δότσα, Βικτώρια (Universidad de Ioanina y Aristóteles de Salónica): Η νοσταλγία και η ελπίδα στη γυναικεία ισπανική ποίηση της εξορίας//Nostalgia y esperanza en el exilio en la poesía española de mujeres), <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Villar Lecumberri, Alicia (Universidad Internacional de Valencia-VIU): «Κίρρη είναι ο πόλεμος». Λογοτεχνικές μαρτυρίες στην Ελλάδα και στην Ισπανία: *Ματωμένα χώματα* της Διδώς Σωτηρίου και *El nombre de los nuestros* του Lorenzo Silva// "Circe es la guerra". Testimonios literarios en Grecia y España: *Tierras de sangre* de Dido Sotiriou y *El nombre de los nuestros* de Lorenzo Silva

Moderan: Vasiliki Kanellidou y Arturo Vargas

12:15 PAUSA

12:30-13:30 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Refugios y exilios latinoamericanos/Λατινική Αμερική: Προσφυγιά και εξορία

Magnani, Ilaria (Università degli Studi di Cassino): Entre biografías y mediascapes. Historias de las migraciones latinoamericanas a Europa// Μεταξύ βιογραφίας και mediascapes. Λατινοαμερικανικές μεταναστεύσεις στην Ευρώπη

Manduca, Ramiro (CONICET): Las tramas exiliares de Aída Bortnik: España como espacio de acogida y la metáfora de un pasado común//Τα τραύματα της εξορίας της Αίντα Μπορννίκ: η Ισπανία ως χώρος υποδοχής και η μεταφορά ενός κοινού παρελθόντος

Molina Hurtado, María Mercedes y **Ramírez Monsalve**, Edgar (Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín): Exilio y desplazamiento en guerras civiles contemporáneas: España, México y Colombia //Εξορία και μετακίνηση στους σύγχρονους εμφυλίους: Ισπανία, Μεξικό, Κολομβία

Sagnella, Angela (Università per Stranieri di Perugia): «Descripción de un exilio»: lengua, anonimía y extranjería en Cristina Peri Rossi//«Περιγραφή μιας εξορίας»: γλώσσα, ανωνυμία και ξενιτιά στην Κριστίνα Πέρι Ρόσι

Moderada: Joan Antoni Forcadell

17:00 ΠΟΛΙΤΙΚΗ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Núñez Seixas**, Xosé M. (Universidade de Santiago de Compostela): El exilio republicano español en perspectiva comparada: ¿Un éxodo peculiar?//Η εξορία των Ισπανών δημοκρατικών σε συγκριτική προοπτική: μια ξεχωριστή έξοδος;

Moderada: Dimitris Angelis-Dimakis

AULA B. Refugios y exilios griegos y españoles/ Προσφυγιά και εξορία Ελλήνων και Ισπανών

Damilakou, María y Papadopoulos, Yannis G.S. / Δαμπλάκου, Μαρία - Παπαδόπουλος Γιάννης Γ.Σ. (Universidad Ionio y Universidad Abierta de Grecia): Refugiados de la Guerra Fría en Sudamérica: prioridades políticas y estrategias de desarrollo en la década de 1950//Πρόσφυγες του Ψυχρού Πολέμου στη Ν. Αμερική: πολιτικές προτεραιότητες και στρατηγικές ανάπτυξης στη δεκαετία του 1950, <https://hou.webex.com/meet/fytili.magdalinini>

Kejagiá, Fani/ Κεχαγιά, Φανή (Universidad Aristóteles de Salónica): Ομηρία: ο εκτοπισμός των –κατεξοχών Βλάχων– κατοίκων της Τζουμαγιάς κατά τη διάρκεια της Β΄ βουλγαρικής κατοχής (1916-1918), ένα άγνωστο ιστορικό γεγονός// Secuestro: el destierro de los -por excelencia viajeros- habitantes de Tzoumagia durante la II ocupación búlgara (1916-1918), un hecho histórico desconocido

Montilla, Jesús (Asociación: Innovación y Derechos Humanos - I.HR): Las víctimas del franquismo que se exiliaron en Venezuela 1939-1952//Τα θύματα του φρανκισμού που εξορίστηκαν στη Βενεζουέλα

Rosiou, Irene/Ρώσσιου, Ειρήνη (Dirección de Antigüedades de Larisa): Όψεις της μετεγκατάστασης των εξ Αγκιάλου της Βουλγαρίας εκδιωχθέντων ομογενών στη Νέα Αγκιάλο Βόλου // Aspectos de instalación de los exiliados griegos de Angialos Agialos de Bulgaria a Nea Angialos de Volos, <https://hou.webex.com/meet/fytili.magdalinini>

17:30 PAUSA

18:00 -19:00 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Exilio republicano: Narrativas y escenarios/Εξορία των δημοκρατικών: Αφηγήματα και σκηνικά

Forcadell, Joan Antoni (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona): Los hombres sin ciudad. Apuntes para el estudio variantístico del tratamiento del exilio republicano de 1939 en la obra autobiográfica de Sebastià Juan Arbó//Άνθρωποι δίχως πόλη. Σημειώσεις για τη συμπεριφορά απέναντι στους Ισπανούς δημοκρατικούς εξόριστους στο αυτοβιογραφικό έργο του Σεμπαστιάν Χουάν Αρμπό

Gil Fombellida, Mari Carmen (Universidad del País Vasco UPV-EHU): Las artes escénicas en los escenarios de postguerra o el exilio como oportunidad//Η σκηνική τέχνη στα σκηνικά του μεταπολέμου ή η εξορία ως ευκαιρία

Jordana, Marta (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona): “Evaporado, sin suelo y sin raíz”: vivencia y transformación del exilio de Juan Goytisolo en la correspondencia con Guillermo Cabrera Infante y Severo Sarduy// Περιπλανώμενος, χωρίς πατρίδα και ρίζες: εμπειρία και μετασχηματισμός της εξορίας του Χουάν Γκοϊτισόλο μέσα από την αλληλογραφία με τον Γκιγιέρμο Καμπρέρα Ινφάντε και τον Σεβέρο Σαρντουί

Moro, Angela (GEXEL-Universidad de Pisa): “Le nuvole non sono passate”: noticias de algunas traducciones de *El vado* (1948), de Ramón J. Sender//“Le nuvole non sono passate” (τα σύννεφα δεν έχουν φύγει): ειδήσεις από κάποιες μεταφράσεις του έργου *Στην ακροποταμιά* (1948), του Ραμόν Σέντερ

Moderada: Alba Saura

Representaciones contemporáneas/Σύγχρονες αναπαραστάσεις

19:05 ΠΟΝΕΝΚΙΑ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Tsitura**, Sotiría - **Caranicola**, Zoi-**Palaiologou**, Nektaria//Τσιτούρα, Σωτηρία-Καρανικόλα, Ζωή-Παλαιολόγου, Νεκταρία (Universidad Abierta de Grecia-Programa Language Education for Refugees and Migrants-LRM), Μετανάστες γονείς και μαθησιακή υποστήριξη των παιδιών τους στο σπίτι: συνεργασία σχολείου και οικογένειας//Migrant parents supporting their children at learning: school and family cooperation

Moderada: Marcos Breuer

MIÉRCOLES 26 DE ABRIL

10:00 ΠΟΝΕΝΚΙΑ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Hassiotis**, Loukianos/Χασιώτης, Λουκιανός (Universidad Aristóteles de Salónica): Αναπαραστάσεις της ισπανικής εξορίας και της ελληνικής προσφυγιάς στα γκράφικ νόβελς//Representaciones del exilio español y del refugiado griego en la novela gráfica

Moderada: Dimitris Drosos

10:30 CAFÉ

11:00-12:15 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

AULA A. Arte, cine y exilio/Τέχνη, κινηματογράφος και εξορία

Fernández Belmonte, Miguel (Universidad de Tesalia): Η εξορία της τέχνης: Έλληνες και Ισπανοί καλλιτέχνες εν καιρώ πολέμου (1936-1949)//El exilio del arte: artistas griegos y españoles en tiempos de guerra (1936-1949).

Karampatsou, Evi/Καραμπάτσου, Εύη/ (Universidad Abierta de Grecia): El exilio político en la cinematografía griega//Η πολιτική εξορία στην ελληνική κινηματογράφο

Pitsiava, Evi-Μαρία/Πιτσιάβα, Εύη-Μαρία (Universidad de Egeo): Διασπορά, προσφυγιά & πολιτική εξορία σε εγχώριες & διεθνείς εκθέσεις την περίοδο 1955 – 2015// Diáspora, refugio y exilio político en exposiciones nacionales e internacionales 1955-2015.

Rosenberg, Ana/Ρόζενμπεργκ, Άννα (Universidad Abierta de Grecia), Gregorio Prieto y el exilio español en Inglaterra//Ο Γρηγόριο Πριέτο και η ισπανική εξορία στην Αγγλία

Kanelliadou, Vasiliki/Κανελλιιάδου, Βασιλική (Universidad Abierta de Grecia): Mentira y sueño de Franco: el exilio interior de Saura y el diálogo con Picasso//Ψέμα και όνειρο του Φράνκο: η εσωτερική εξορία του Σάουρα και ο διάλογος με τον Πικάσο

Moderan: Marta Jordana y Mari Carmen Gil Fombellida

AULA B. Refugio, exilio & acogida/Προσφυγιά, εξορία & υποδοχή

Angelis-Dimakis, Dimitris/Αγγελής-Δημάκης, Δημήτρης (Universidad de Creta): El proceso colonizador de los refugiados y su impacto sobre el mundo rural griego durante el periodo de entreguerras//Η διαδικασία του εποίκισμού των προσφύγων και ο αντίκτυπος στον ελληνικό αγροτικό κόσμο κατά την περίοδο του μεσοπολέμου

Escribano Martín, Fernando (Universidad Autónoma de Madrid): Refugio, acogida, salvación. Las casas españolas en el Budapest de 1945, la labor de Sanz Briz//Προσφυγιά, υποδοχή, σωτηρία. Τα ισπανικά σπίτια στη Βουδαπέστη το 1945

Fytilli, Magda / Φυτιλή, Μάγδα (Universidad Abierta de Grecia): Con las armas en alto. Los refugiados políticos de la Guerra Civil griega Με τα όπλα ψηλά. Πολιτικοί πρόσφυγες του Ελληνικού Εμφυλίου

Giotoopoulos, Georgios/Γιωτόπουλος, Γεώργιος (Universidad Abierta de Grecia): Η εξορία των Σεφαραδικών Εβραίων σε δύο διαφορετικές ιστορικές περιόδους: 1492 και 1943. Ιστορικό πλαίσιο και συγκριτική μελέτη// El exilio de los judíos sefardíes en dos periodos históricos diferentes: 1492 y 1943. Contexto histórico y estudio comparativo

León, Paloma (Memoria Histórica española), Las mujeres españolas y voluntarias en el exilio francés, el ejemplo de la provincia Corrèze, France// Ισπανίδες εθελόντριες στη γαλλική εξορία, το παράδειγμα της επαρχίας Corrèze-Γαλλία

12:15 PAUSA

12:30-13:00 ΠΟΝΕΝΙΑ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ: **Grillo**, Rosa Maria (Universidad de Salerno): El «exilio» extremo de Primo Levi y Jorge Semprún// Η άκρα «εξορία» στους Πρίμο Λέβι και Χόρχε Σεμπρούν

Moderator: Eduardo Tasis

13:00-14:00 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

AULA A. Poéticas del exilio II/ Ποιτική της εξορίας II

Tasis, Eduardo (University of Central Lancashire-MIDEX): Los exilios del 39//Οι εξορίες του '39

Lambrou, Anastasia y **Kórdas**, Nikolaos Ángel/Λάμπρου, Αναστασία και Κόρδας Νικόλαος Άγγελος (Universidad de Murcia y Universidad de Patras): Yannis Ritsos-Aristóteles España: Makronisiótika-Dawson, dos poemarios, dos islas de exilio// Γιάννης Ρίτσος -Αριστοτέλης Εσπáña: Μακρονησιώτικα - Dawson, δύο ποιητικές συλλογές και δύο νησιά εξορίας

Ramírez, Goretti (Concordia University, Montreal, Canadá): La Guerra de Vietnam en tres poetas del exilio republicano español en Canadá//Ο Πόλεμος στο Βιετνάμ σε τρεις Ισπανούς εξόριστους ποιητές στον Καναδά

González Briz, María de los Ángeles (Universidad de la República, Montevideo): Alivio del exilio: la poesía final de Luis Pérez Infante (Galarza, 1912-Montevideo, 1969)//Ανακούφιση της εξορίας: η τελική ποίηση του Λουίς Πέρες Ινφάντε (Γκαλαρόσα, 1912-Μοντεβιδέο, 1969), <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Moderator: Cecilia Sandoval y Constantinos Paleologos

17:45-18:45 COMUNICACIONES/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Kontogeorgi, Theodora/Κοντογεώργη Θεοδώρα (Universidad Nacional Capodistriaca de Atenas): Η αναπαράσταση του προσφυγικού βιώματος στο έργο *Ο κήπος στις φλόγες* του Δημήτρη Νόλλα//La representación de la experiencia del refugio en la obra *El jardín en Is* de Dimitris Nolas

Sandoval, Cecilia (Universidad Iberoamericana Ciudad de México): La posibilidad de una historia más justa: los fondos personales del Archivo y la Biblioteca del Ateneo Español de México//Η δυνατότητα για μια ιστορία πιο δίκαιη: τα προσωπικά αρχεία στο Αρχείο της Ισπανικής Λέσχης στο Μεξικό

Saura Clares, Alba (GEXEL-CEDID, Universitat Autònoma de Barcelona)- Isabel Guerrero (UNED): La 'memoria de lo real' en la escena contemporánea: exilios y migraciones en el teatro de Marta Galán//Η «μνήμη του πραγματικού» στη σύγχρονη σκηνή: εξορία και μετανάστευση στο θέατρο της Μάρτα Γκαλάν

Durante, Laura Mariateresa (Università di Napoli Federico II) : Los escritores de la generación de frontera//Οι συγγραφείς της γενιάς των συνόρων

Moderator: Ilaria Magnani

Caminante, no hay camino...

18:45 ΠΟΝΕΝΙΑ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ:

Vlahakis George-Konstantopoulos, Konstantinos-Vogiatzis, Iraklis/Βλαχάκης Γεώργιος-Κωνσταντόπουλος Κωνσταντίνος-Βογιατζής Ηρακλής (Universidad Abierta de Grecia-Laboratorio de Comunicación de la Ciencia): Caminante, no hay camino. Διαδρομές από το πουθενά στο κάπου για τους ξενιτεμένους Έλληνες επιστήμονες μετά τον εμφύλιο και πριν τη μεταπολίτευση//Caminante, no hay camino. Rutas de la nada a algún lugar para los científicos griegos, errantes después de la guerra civil y antes de la transición

Moderator: Dimitris Filippis

AULA B. Vigilar y castigar/ Αστυνόμευση και τιμωρία

Dordanas, Efstratios Δορδανάς, Ευστράτιος (Universidad Aristóteles de Salónica) : Ο μηχανισμός της πειθάρχησης: διοικητικές εκπομπές από τη Μακεδονία κατά τη μεταξική περίοδο// El mecanismo de la obediencia: confinamientos administrativos de Macedonia durante el periodo de Metaxás

Dueñas, Oriol (Universidad de Barcelona): El valle de los caídos: una mirada desde el exilio republicano.

Filippis, Dimitris/Φιλίππης, Δημήτρης (Universidad Abierta de Grecia): Gobiernos y representaciones diplomáticas errantes y exiliados//Κυβερνήσεις και διπλωματικές αντιπροσωπεΐες περιπλανώμενες και εξόριστες

Morcillo, Matilde (Universidad de Castilla-La Mancha): Denuncia de los refugiados españoles de la guerra civil en los campos de concentración franceses a través de la correspondencia diplomática//Καταγγελία των εξόριστων του Ισπανικού Εμφυλίου στα γαλλικά στρατόπεδα συγκέντρωσης μέσα από τη διπλωματική αλληλογραφία, <https://hou.webex.com/meet/fytilli.magdalini>

19:10 CLAUSURA/ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Moderan: José-Ramón López García-Dimitris Filippis

19:15 **CONCIERTO:** Vasilikí Kanelliadou y Fotis Theodoridis

Comité Académico Organizador

Coordinadores

José-Ramón López García (Universidad Autónoma de Barcelona)

Dimitris Filippis (Universidad Abierta de Grecia)

Miembros:

Manuel Aznar Soler (Universitat Autònoma de Barcelona)

Mario Martín Gijón (Universidad de Extremadura)

Lucía Cotarelo Esteban (Universitat Autònoma de Barcelona)

Alba Saura Clares (Universitat Autònoma de Barcelona)

Joan Antoni Forcadell (Universitat Autònoma de Barcelona)

Alicia Villar Lecumberri (Universidad Internacional de Valencia-VIU)

Arturo Vargas (Universidad Capodistriaca de Atenas-Universidad Abierta de Grecia)

Magda Fytilí (Universidad Abierta de Grecia, Universitat Autònoma de Barcelona)

Vasilikí Kanelliadou (Universidad Abierta de Grecia)

Roberto Rodríguez Milán (Universidad Abierta de Grecia)

Ana Rosenberg (Universidad Abierta de Grecia)

Giorgos Jalatsis (Universidad Abierta de Grecia)

Marcos Breuer (Universidad Nacional de Córdoba-Argentina)

Secretaría/Γραμματεία:

María Petropoulou, Iraklis Vogiatzís, Konstantinos Konstantopoulos (Universidad Abierta de Grecia)

NB: El congreso se retransmitirá en línea a través del enlace: <https://hou.webex.com/meet/filippis>

En caso de sesiones paralelas, los enlaces serán:

Comunicaciones Aula A: <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Comunicaciones Aula B: <https://hou.webex.com/meet/fytili.magdalini>

Σημείωση: Το συνέδριο θα μεταδίδεται διαδικτυακά από τη διεύθυνση: <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Στις περιπτώσεις παράλληλης συνεδρίας:

Ανακοινώσεις Αίθουσα A: <https://hou.webex.com/meet/filippis>

Ανακοινώσεις Αίθουσα B: <https://hou.webex.com/meet/fytili.magdalini>

Actividad realizada en el marco

Del proyecto del Ministerio de Ciencia e Innovación

La historia de la literatura española: exilio republicano de 1939 e interior (Referencia PID2020-115252GB-I00)

Del programa de investigación de la Universidad Abierta de Grecia-Facultad de Humanidades

Grecia-España-Mediterráneo/Ελλάδα-Ισπανία-Μεσόγειος (Referencia GRESPAM 80240)

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΝΟΙΚΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ (ΕΑΠ) • ΠΠΣ-ΙΣΠ: Ισπανική Γλώσσα και Πολιτισμός

Συνέδριο/Congreso

ΠΡΟΣΦΥΓΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΡΙΑ REFUGIO Y EXILIO

24-26 Απριλίου/Abril 2023
Αθήνα/Atenas

Organización: Hellenic Open University (HOU) & Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)



ISP: Lengua y Cultura Hispanas (HOU)-GEXEL: Departamento de Filología Española (UAB)





ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΑΝΟΙΚΤΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ